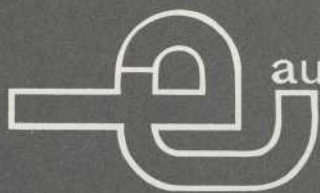


DES S. DELANEY

UN GOUT DE MIEL



du 7 mars au 3 avril



au théâtre de L'ESTOC
9, rue st-louis
523-9740

tous les soirs 8³⁰ hres



Anthony PHELPS



Luce GUILBEAULT



Annette LECLERC

UN GOUT DE MIEL

créé au Théâtre de l'Estoc le 9 mars mil neuf cent soixante-cinq et présenté tous les soirs jusqu'au trois avril.



Jean Louis TREMBLAY



Jacques BROUILLET

mise en scène Jean Louis TREMBLAY

décor Paul BUSSIERES

DISTRIBUTION

par ordre d'entrée en scène

Hélène Annette LECLERC

JO Luce GUILBEAULT

Peter Jean RICARD

Lui Anthony PHELPS

Gef Jacques BROUILLET



Jean RICARD

les décors ont été réalisés dans les ateliers de l'Estoc sous la direction du chef-constructeur Simon DOYON
l'affichage est de Paul BUSSIERES, réalisé par Paul Philippe Piché

ce programme a été conçu par André Ricard et Jean-Louis Tremblay et mis en page par Paul Bussières
le leit-motiv de UN GOUT DE MIEL est de Pierre LESSARD

ANATOMIE DE

UN GOUT DE MIEL

L'AUTEUR:

Shelagh Delaney avait dix-huit ans lorsqu'elle écrivit Un goût de miel en 1958. Fille d'un conducteur d'autobus de Manchester, elle travaillait dans une usine, quand elle alla au théâtre pour la première fois de sa vie. Elle dit: « Je peux faire mieux. » et paria qu'elle pouvait écrire, en un mois, une oeuvre de théâtre à la manière de Tennessee Williams. Quelques semaines plus tard, sa pièce était finie et mise en répétitions au célèbre Workshop de Londres où elle allait tenir l'affiche pendant plusieurs années. Miss Littlewood en avait signé la mise en scène et sa collaboration avec l'auteur semble avoir été étroite. Elle a depuis mis en scène un autre succès international du Workshop: Oh! What a lovely war!

LA PIECE:

A connu le succès dans les nombreuses villes où elle a été représentée. Déchirante et gaie, l'histoire décrit un an dans l'évolution d'une jeune fille. C'est un récit très simple sur la vie dans un quartier pauvre de Manchester. Les rôles y sont tracés avec fermeté et le ton du dialogue y est d'une vérité saisissante. Shelagh Delaney a retrouvé avec bonheur le ton de la jeunesse, l'illogisme capricieux du coeur, les brusques sautes d'humeur, de la gaieté à la fureur, de la fureur à la tendresse. La mère et la fille vivent devant nous en liberté, elles arrivent à nous surprendre, à nous amuser, à nous émouvoir à force de naturel. Ce théâtre, c'est la vie même, un instantané relevé de poésie immédiate, un sourire incertain, un peu crispé flottant sur le visage d'une certaine tendresse.

LES PERSONNAGES:

Un torrent de vie traverse cette pièce d'un bout à l'autre; les personnages sont de chair et de sang, admirablement bien dessinés, avec une compréhension qui doit sa justesse à l'intuition plus qu'à la réflexion. Les personnages vivent devant nos yeux et c'est leur qualité essentielle.

LA MISE EN SCENE:

Ce type d'oeuvre, particulièrement exigeant, demande de la part du metteur en scène et des interprètes une approche directe et sans compromis de l'humain. Pourquoi les Beatles? pour recréer le quotidien et c'est la caractéristique première d'une mise en scène qu'on pourrait qualifier de réaliste. Pour amener le spectateur à pénétrer la motivation psychique de ces êtres, le metteur en scène a voulu recréer pour lui une ambiance et un rythme de vie qui lui seront familiers. Dans notre optique, c'eût été trahir la vérité que d'axer la mise en scène et conséquemment l'oeuvre sur un pôle positif ou négatif. De là une mise en place plus actuelle que théâtrale, une interprétation qui suggère l'improvisation. L'émotion ne viendra pas de l'action, mais de la vérité que le spectateur pourra rencontrer.



Paul BUSSIERES

COMITE FEMININ

Présidente d'honneur: Mme Jean Lesage
Présidente fondatrice: Mme Jean-Paul Lessard

EXECUTIF

Présidente: Mme Antoine Roy
Vice-présidentes: Mme Jean-Charles Falardeau
Mme Pierre Letarte
Mme Pierre MacDonald
Mme Oscar Mercure
Mme Raoul Roberge

Secrétaire: Mlle Thérèse Proulx
Trésorière: Mme Jean Gagnon
Publiciste: Mme Roger Lévesque
Réception: Mme Jean Fournier
Relations extérieures: Mme Jean-Marie Dessureault
Programme: Mme Paul Fugère

COMITES EXTERIEURS

LEVIS: Mme Oscar Mercure

Ville St-Georges, BEAUCE: Me Thérèse Lemay Lavoie, juge.

STE-ANNE DE BEAUPRE: Mme Placide Mayrand, présidente Centre Culturel de Beupré.

La Corporation du Théâtre de l'Estoc
est régie par:

Pierre Fontaine, directeur

André Ricard, directeur

Jean-Louis Tremblay, directeur

André Marchand, décorateur

Paul Bussières, décorateur

Claude Robitaille, aviseur légal

La direction du Théâtre de l'Estoc tient à remercier ceux qui
permettent à la présente saison de se réaliser:

LE MINISTRE DES AFFAIRES CULTURELLES DU QUEBEC.
LE CONSEIL DES ARTS DU CANADA.
LE CONSEIL DE VILLE DE LA CITE DE QUEBEC.

PATRON D'HONNEUR

| | |
|----------------------------------|------------------------------|
| M. Raymond Barnabé | M. Roger Dufresne |
| M. Lionel Barnabé | La Compagnie Donohue Limitée |
| M. Maurice Brault | La Maison Maurice Pollack |
| M. Jean-Charles Cantin | Mme Maurice Lemelin |
| M. Mme Paul Desrochers | M. Philippe Letarte |
| Honorable Jean-Marie Dessureault | M. Mme Pierre Letarte |
| M. Adrien Dufresne | M. J. O'Brien |

M. Louis-Philippe Plamondon

SOUSCRIPTEURS

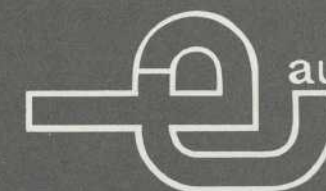
M. François Adam — Mme Sam Bard — M. René Barnabé — Mme Jean-Charles Bonenfant — Dr. Jacques Boulay — Honorable Maurice Bourget — Mme Henry Bray — Dr. Wilfrid Caron — M. Jean Champoux — M. Bernard Corriveau — Mme Lucien Côté — Dr. et Mme Jean Couture — M. Gilles Demers — Mme Jean-Marie Dessureault — Mlle Esther Drouin — M. Jean Drouin — M. Roger Dusseault — Duval, Grenier, Taschereau et Deraspe, notaires — M. l'abbé Roch Duval — Mme Philippe Ferland — M. et Mme Jean Fournier — Dr. Paul Fugère — M. J.P. Gagné — M. et Mme Jean Gagnon — M. J.R. Gagnon — Dr. Armand Gauthier — Dr. Léo Gauvreau — M. Laurent Gelly — Mme Paul Godbout — M. Léopold Grenon — M. Paul-Henri Guimont — M. et Mme Georges Hall — M. Desmond Hallissey — M. Guy Hébert — M. Hervé Hébert — Mme Maurice Lagacé — M. Jean-Paul Lemieux — M. et Mme Jean-Marie Lepage — Mme Jean-Paul Lessard — Dr. Françoise Lessard — Mme Rachel Letarte — M. J.C. Létourneau — M. Philippe Létourneau — M. Roger Létourneau — M. et Mme Roger Lévesque — M. et Mme Jacques L'Heureux — M. et Mme Pierre MacDonald — M. et Mme Noël Mainguy — M. et Mme Oscar Mercure — M. Jean Michaud — M. et Mme Jean-Louis Morency — Mme Louis Morin — Mme Simon G. Parent — Dr. Jules Racicot — Dr. Paul Racicot — Mme Pierre Rinfret — Dr. et Mme Raoul Roberge — Mlle Monique Rochette — M. Alfred Rouleau — Dr. et Mme Y. Rouleau — M. et Mme Antoine Roy — M. Jean-Paul Roy — M. Roger Roy — M. Lavery Sirois — Universal Auto Limitée. — Dr. Hector Beaudet — M. et Mme Gilles Bernier — Dr. J.P. Carrier — M. P.E. Charron — Mme Odilon Cliche — Dr. et Mme Robert Cliche — Dr. J.P. Couture — M. Gilles Demers — M. Roland Dupéré — M. et Mme Claude Geoffrion — M. Paul Gourdeau — Dr. L.P. Guay — Dr. R.M. Guay — M. Roger Kronstrom — Dr. Irénée Lapierre — Dr. Jules Roy et Maître Thérèse Lemay Lavoie — Dr. R. Lemay — Mme Gérard Maisan — Mlle Simone Paré — M. Wilbrod Prémont — Mme Pierre Rinfret — M. Yves Roy — M. P.E. Samson — M. C.E. Turgeon.

PRO THEEST 1965.03.07X

DES DELANEY UN GOUT DE MIEL



du 7 mars au 3 avril



au théâtre de L'ESTOC
9, rue st-louis
523-9740

tous les soirs 8³⁰ hres

La direction du Théâtre de l'Estoc tient à remercier ceux qui permettent à la présente saison de se réaliser:

LE MINISTÈRE DES AFFAIRES CULTURELLES DU QUÉBEC.
LE CONSEIL DES ARTS DU CANADA.
LE CONSEIL DE VILLE DE LA CITE DE QUÉBEC.

PATRONS D'HONNEUR

| | |
|----------------------------------|------------------------------|
| M. Raymond Barnabé | M. Roger Dufresne |
| M. Lionel Barnabé | La Compagnie Donohue Limitée |
| M. Maurice Brault | La Maison Maurice Pollack |
| M. Jean-Charles Cantin | Mme Maurice Lemelin |
| M. Mme Paul Desrochers | M. Philippe Letarte |
| Honorable Jean-Marie Dessureault | M. Mme Pierre Letarte |
| M. Adrien Dufresne | M. J. O'Brien |

M. Louis-Philippe Plamondon

SOUSCRIPTEURS

M. François Adam — Mme Sam Bard — M. René Barnabé — Mme Jean-Charles Bonenfant — Dr. Jacques Boulay — Honorable Maurice Bourget — Mme Henry Bray — Dr. Wilfrid Caron — M. Jean Champoux — M. Bernard Corriveau — Mme Lucien Côté — Dr. et Mme Jean Couture — M. Gilles Demers — Mme Jean-Marie Dessureault — Mlle Esther Drouin — M. Jean Drouin — M. Roger Dusseault — Duval, Grenier, Taschereau et Déraspe, notaires — M. l'abbé Roch Duval — Mme Philippe Ferland — M. et Mme Jean Fournier — Dr. Paul Fugère — M. J.P. Gagné — M. et Mme Jean Gagnon — M. J.R. Gagnon — Dr. Armand Gauthier — Dr. Léo Gauvreau — M. Laurent Gelly — Mme Paul Godbout — M. Léopold Grenon — M. Paul-Henri Guimont — M. et Mme Georges Hall — M. Desmond Hallissey — M. Guy Hébert — M. Hervé Hébert — Mme Maurice Lagacé — M. Jean-Paul Lemieux — M. et Mme Jean-Marie Lepage — Mme Jean-Paul Lessard — Dr. Françoise Lessard — Mme Rachel Letarte — M. J.C. Létourneau — M. Philippe Létourneau — M. Roger Létourneau — M. et Mme Roger Lévesque — M. et Mme Jacques L'Heureux — M. et Mme Pierre MacDonald — M. et Mme Noël Mainguy — M. et Mme Oscar Mercure — M. Jean Michaud — M. et Mme Jean-Louis Morency — Mme Louis Marin — Mme Simon G. Parent — Dr. Jules Racicot — Dr. Paul Racicot — Mme Pierre Rinfret — Dr. et Mme Raoul Roberge — Mlle Monique Rochette — M. Alfred Rouleau — Dr. et Mme Y. Rouleau — M. et Mme Antoine Roy — M. Jean-Paul Roy — M. Roger Roy — M. Lavery Sirois — Universal Auto Limitée. — Dr. Hector Beaudet — M. et Mme Gilles Bernier — Dr. J.P. Carrier — M. P.E. Charron — Mme Odilon Cliche — Dr. et Mme Robert Cliche — Dr. J.P. Couture — M. Gilles Demers — M. Roland Dupéré — M. et Mme Claude Geoffrion — M. Paul Gourdeau — Dr. L.P. Guay — Dr. R.M. Guay — M. Roger Kronstrom — Dr. Irénée Lapierre — Dr. Jules Roy et Maître Thérèse Lemay Lavoie — Dr. R. Lemay — Mme Gérard Moisan — Mlle Simone Paré — M. Wilbrod Prémont — Mme Pierre Rinfret — M. Yves Roy — M. P.E. Samson — M. C.E. Turgeon.